

OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI

Motocykle Royal Enfield („Motocykle”) są produkowane z zachowaniem najwyższych standardów jakości w zakresie materiałów oraz wykonania. Wszystkie motocykle (niezależnie od kraju rejestracji) mogą korzystać z ograniczonej obsługi gwarancyjnej w Autoryzowanym Warsztacie / Centrum Serwisowym Royal Enfield znajdującym się w innym kraju, oprócz kraju rejestracji; klienci powinni odnieść się do warunków określonych w Polityce Gwarancji Bez Granic.

WAŻNE: Proszę upewnić się, że zapoznali się Państwo z niniejszymi warunkami i że są one zrozumiałe. Niniejsza gwarancja określa wyłącznie warunki i zasady dotyczące zakresu ochrony gwarancyjnej Motocykli oraz wyłączeń i nie dotyczy żadnych obowiązków po stronie Autoryzowanego Dealera Royal Enfield. Żadna część niniejszego dokumentu nie może być interpretowana jako ustanowienie relacji agenta i zleceniodawcy pomiędzy Royal Enfield a którymkolwiek z jego Autoryzowanych Dealerów lub ich pracownikami. Royal Enfield zapewnia, że jego Motocykle są wolne od wad produkcyjnych i materiałowych podczas normalnego użytkowania, z zastrzeżeniem poniższych warunków:

- Gwarancja na każdy Motocykl obowiązuje od upływu 36 miesięcy od daty sprzedaży motocykla pierwszemu właścicielowi oraz wobec każdego kolejnego właściciela przez pozostały okres do wygaśnięcia wyżej wymienionego okresu gwarancyjnego.
- Aby skorzystać z uprawnień gwarancyjnych przez drugiego lub kolejnego właściciela, musi on poinformować najbliższe Centrum Serwisowe Royal Enfield o zakupie motocykla oraz wypełnić wymagane dane w formularzu udostępnionym przez Autoryzowane Centrum Serwisowe Royal Enfield.
- Gwarancja na jakikolwiek Motocykl obowiązuje wyłącznie w przypadku, gdy wszystkie czynności konserwacyjne i serwisowe dotyczące danego Motocykla są wykonywane przez właściciela(-i) w odpowiednim Okresie Gwarancyjnym / w określonym zakresie kilometrów, zgodnie z harmonogramem zawartym w instrukcji obsługi, w Autoryzowanym Salonie/Serwisie Royal Enfield.
- W okresie obowiązywania gwarancji zobowiązania Royal Enfield są ograniczone wyłącznie do naprawy lub wymiany wadliwego elementu(-ów) na nowy(e), pod warunkiem, że podczas ekspertyzy uznane zostaną one za wadliwe z powodu błędu produkcyjnego. Wadliwe elementy wymienione w ramach okresu gwarancyjnego stają się wyłączną własnością Royal Enfield.
- Niniejsza gwarancja obejmuje wyłącznie naprawę lub wymianę oryginalnych części posiadających wadę produkcyjną i stanowi jedyny środek ochrony gwarancyjnej.
- W maksymalnym zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo, wszelkie inne gwarancje, wyrażone wprost lub dorozumiane, są wyłączone. Wyłączenie dorozumianych gwarancji, o których mowa w niniejszym dokumencie, nie ma zastosowania w zakresie, w jakim jest to zabronione przez obowiązujące prawo.
- Gwarancja nie ma zastosowania do:

- Materiały eksploatacyjne, w tym między innymi olej, filtr oleju, płyn hamulcowy, płyn chłodniczy, paliwo, smar itp. zużywane podczas naprawy/wymiany, nie są objęte gwarancją i podlegają opłacie po stronie klienta.
 - Klient ponosi całe ryzyko i odpowiedzialność wynikające z własnych napraw Produktu lub części zamiennych, jak również z ich montażu. Jeżeli w dowolnym momencie w okresie gwarancyjnym Produkt lub jakakolwiek jego część zostanie usunięta, zmieniona, naruszona, wyregulowana, zmodyfikowana, zdemontowana, naprawiona lub w jakikolwiek sposób obsłużona przez osobę lub osoby nieupoważnione przez Spółkę, niniejsza Polityka traci natychmiast swoją ważność i staje się nieważna i bezskuteczna.
 - Normalne starzenie się (zużycie), pogorszenie stanu lub rdzewienie elementów chromowanych, powłok lakierniczych, części gumowych, elementów miękkich, szklanych, plastikowych itp. Komponenty takie jak filtr oleju, wkład filtra powietrza, linki sterujące, szczęki/kłocki hamulcowe, tarcze sprzęgłowe, zestaw łańcucha napędowego i zębatek, bieżnie łożysk kulkowych główek ramy, elementy elektryczne, wiązki przewodów itp., które podlegają normalnemu zużyciu. Awarie spowodowane stosowaniem niewłaściwej klasy olejów smarowych, płynów chłodniczych, płynów hamulcowych, oleju do lag, paliwa lub niewłaściwego poziomu.
 - Uszkodzenia spowodowane użyciem nieoryginalnych części lub akcesoriów, brakiem właściwej konserwacji, nieprawidłowymi nawykami jazdy. Uszkodzenia elementów systemu zarządzania silnikiem (takich jak ECU, korpus przepustnicy, czujniki itp.) wynikające z manipulacji, które wpływają na osiągi motocykla. Części uszkodzone w wyniku wypadku, kolizji, zaniedbania, nadużycia, niewłaściwej obsługi, pożaru lub działania siły wyższej itp.
 - Nierówności nieuznawane za mające wpływ na jakość lub funkcjonowanie motocykla, takie jak lekkie wibracje, wycieki oleju, przebarwienia kołanka rury wydechowej oraz części katalizatora/tłumika/miękkiego lub twardego amortyzatora itp.
 - Przebarwienia rury wydechowej i tłumika, gdyż jest to naturalny proces występujący podczas eksploatacji.
 - Wady lub uszkodzenia wynikające z montażu nieautoryzowanych akcesoriów lub części, takich jak wózki boczne, haki do przyczep itp., bądź dodatkowe obciążenia elektryczne.
 - Motocykl serwisowany lub naprawiany w nieautoryzowanych serwisach.
 - Motocykl używany do zawodów/wyścigów/rajdów/stuntów/skoków/akrobacji itp. lub podobnych aktywności, gdyż Motocykle nie są zaprojektowane ani przeznaczone do takiego użytku.
 - Elementy elektryczne takie jak żarówki, bezpieczniki itp., oraz awarie elementów elektronicznych, w tym ECU, spowodowane naprawami przy użyciu spawania lutowego.
 - Motocykl z widocznymi śladami manipulacji/wiercenia/spawania na jakiegokolwiek części ramy.
 - Normalne czynności obsługowe, takie jak regulacja hamulców, czyszczenie układu paliwowego, regulacja silnika i inne podobne regulacje.
 - Utleianie elementów polerowanych/lakierowanych/pokrytych proszkiem itp.
 - Jakiegokolwiek uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń siły wyższej, w tym między innymi: działań wojennych, działania sił natury, trzęsień ziemi, huraganów, tornad, powodzi, pożaru lub innych podobnych zdarzeń losowych, zamieszek, aktów terroryzmu itp.
 - Jakiegokolwiek uszkodzenia, awarie lub straty spowodowane niewłaściwym montażem, konserwacją, przechowywaniem lub użytkowaniem motocykla bądź jego części.
- Należy używać wyłącznie części i akcesoriów zatwierdzonych przez Royal Enfield (jeśli mają zastosowanie). Użycie części tuningowych innych producentów spowoduje utratę gwarancji na motocykl.
- Gwarancja staje się nieważna, jeżeli:
- Motocykl jest używany w inny sposób niż do rekreacji lub transportu; lub
 - Motocykl zostanie w jakikolwiek sposób zmodyfikowany; lub
 - Numer seryjny / kod identyfikacyjny zostanie usunięty, zatarty, zmieniony, zniszczony lub usunięty.

- Z zakresu niniejszej gwarancji są w szczególności wyłączone:
- Koszty robocizny związane z montażem części zamiennych w ramach gwarancji, chyba że oryginalna część lub akcesorium objęte gwarancją zostały zamontowane przez Autoryzowanego Dealera Royal Enfield.
 - Każdy akcesorium RE zmodyfikowane do użytku lub zamontowane w motocyklu RE, dla którego nie zostało zaprojektowane ani zalecane.
- Royal Enfield zastrzega sobie prawo do ostatecznego rozstrzygnięcia wszystkich rozszczeń gwarancyjnych.
- RE zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w konstrukcji modeli motocykli bez obowiązku wprowadzania tych zmian w Motocyklach dostarczonych wcześniej.
- W wyniku zakupu motocykla / jego części i zalecanych akcesoriów / serwisowania motocykli / zgłoszenia obowiązującej gwarancji w Okresie Gwarancyjnym przez Państwa (tj. klienta), Royal Enfield może otrzymać wrażliwe i/lub dane osobowe dotyczące Państwa lub osób trzecich z Państwem powiązanych (takich jak małżonek, członkowie rodziny lub krewni). Dane te mogą zostać pozyskane od Państwa lub z innych źródeł, a część wrażliwych/danych osobowych może być rejestrowana bezpośrednio lub pośrednio przez wewnętrzne systemy bezpieczeństwa Royal Enfield lub innymi sposobami. Royal Enfield może przetwarzać takie dane w odpowiednich i ograniczonych celach, a w związku z tym wyrażają Państwo wyraźną zgodę na:
- Przetwarzanie przez Royal Enfield wrażliwych danych osobowych dotyczących Państwa lub osób trzecich z Państwem powiązanych.
 - Gromadzenie i przetwarzanie wrażliwych danych osobowych dotyczących Państwa w ograniczonych celach.
 - Przekazywanie na całym świecie wrażliwych danych osobowych dotyczących Państwa lub osób trzecich z Państwem powiązanych, będących w posiadaniu Royal Enfield, jego usługodawcom, dealerom, dostawcom, doradcom oraz oddziałom organizacji Royal Enfield na całym świecie, jak również osobom trzecim, jeśli ujawnienie tym osobom trzecim jest wymagane w zwykłym toku działalności lub przez prawo; oraz wykorzystywanie Państwa wizerunku i głosu w materiałach marketingowych, filmach itp.
- W przypadku, gdy chcą Państwo wycofać wyraźną zgodę udzieloną w punkcie 13 powyżej, zobowiązują się Państwo wysłać wiadomość e-mail na adres support@royalenfield.com , wskazując, że chcą Państwo wycofać taką zgodę, a RE odpowiednio usunie wszystkie wrażliwe i/lub dane osobowe dotyczące Państwa, znajdujące się w rejestrach RE, w rozsądnym terminie, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
- Wyłączenie środków ochrony w przypadku naruszenia niniejszej gwarancji będzie, według

PRZEGLĄDY OKRESOWE

Harmonogram przeglądów przedstawiony poniżej pomoże Państwu w dokładnym utrzymaniu motocykla Interceptor 650 oraz w uzyskaniu długotrwałej i bezawaryjnej eksploatacji. Przedstawiony harmonogram opiera się na przeciętnych warunkach jazdy i wskazuje przebieg w kilometrach, przy którym należy przeprowadzać regularne kontrole, regulacje, wymiany oraz smarowania. Częstotliwość wykonywania czynności konserwacyjnych musi być skrócona w zależności od stopnia trudności warunków eksploatacyjnych lub w przypadku użytkowania motocykla w środowisku bardzo zapyłonym. W celu uzyskania fachowej porady i wykonania wymaganych czynności konserwacyjnych

Lp. Nr	OPIS	PRZEGLĄD OKRESOWY (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej)					
	km (x 1000)	0,5	7,5	15	22,5	30	37,5
	mile (x 1000)	0,3	4,66	9,32	13,98	18,64	23,3
	Miesiące	1,5	12	24	36	48	60
1	Olej silnikowy (#)	R	R	R	R	R	R
		Sprawdzać poziom co 1000 km (lub wcześniej, jeśli to konieczne) i uzupełniać w razie potrzeby.					
2	Filtr oleju silnikowego (#)	R	R	R	R	R	R
3	Luzy zaworów dolotowych i wydechowych (**)	Montaż i		Montaż i Regulacja	Montaż i	Montaż i	Montaż i Regulacja
4	Świeca zapłonowa	I	I	R	I	R	I
5	Przewód wysokiego napięcia	I	I	I	I	I	I
6	Wąż gumowy, filtr powietrza do korpusu przepustnicy	I	I	I	I	I	I
7	Wąż gumowy, kolektor dolotowy/adapter	I	I	I	I	I	I
8	Przewody gumowe układu odprowadzania	I	I	I	I	I	I
9	Filtr paliwa - zewnętrzny			R	R		
10	Wkład filtra powietrza	C	R	R	R	R	R
		Czyścić / wymieniać częściej, jeśli motocykl jest eksploatowany w warunkach zapyłonych					
11	Rurka odpowietrzająca pod skrzynką filtra powietrza	I	I	I	I	I	I
12	Luz na lince gazu i przepustnicy	A	A	A	A	A	A
13	Luz na lince / dźwigni sprzęgła	Regulować co 1 000 km (lub wcześniej w razie potrzeby)					
14	Punkt obrotu dźwigni ręcznych	Smarować co 1 000 km (lub wcześniej w razie potrzeby)					
15	Kłocki hamulcowe - przednie i tylne	I	I	I	I	I	I
16	Poziom płynu hamulcowego - hamulce przednie i tylne	I	I	R	I	R	I
17	Sworznie pedału hamulca tylnego i dźwigni zmiany biegów	L	L	L	L	L	L
18	Przewody hamulcowe i śruby banjo - przednie i tylne	I	I	I	I	I	I
19	Wyciek oleju z przedniego widelca	I	I	I	I	I	I
		Wymieniać olej co 60 000 km lub po wykonaniu jakichkolwiek prac, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.					
20	Luz łożyska stożkowego w główce ramy	I	I	I	I	I	I
21	Łańcuch napędowy tylnego koła	Smarować i regulować co 1000 km / Czyścić, smarować i regulować przy każdym przeglądzie lub wcześniej, jeśli to konieczne.					
22	Gumowe elementy amortyzatora tylnego koła			I		I	
23	Szprychy i bicie obręczy kół przedniego i tylnego (dotyczy modeli z kołami szprychowymi)	I	I	I	I	I	I
24	Klemy akumulatora (nałożyć wazelinę techniczną)	I	I	I	I	I	I
25	Dokręcenie zacisków przewodu masowego			I	I		I
26	Zużycie opon - przedniej i tylnej	I	I	I	I	I	I
27	Sworznie stopki bocznej i centralnej	L	L	L	L	L	L
28	Sworznie podnóżków kierowcy i pasażera	L	L	L	L	L	L
29	Sprawdzenie dokręcenia wszystkich elementów mocujących w pojeździe	I	I	I	I	I	I
A :		C :	L :	R :	I: Kontrola (Inspect) (w razie potrzeby: czyścić,		

A: C: L: R: I: Kontrola (Inspect) (w razie potrzeby: czyścić,

(#) - Po pierwszym przeglądzie wymiana oleju i filtra oleju wymagana jest co 12 miesięcy niezależnie od przebiegu.

(**) - Po pierwszym przeglądzie regulacja luzów zaworowych wymagana jest co 12 miesięcy niezależnie od przebiegu.

UWAGA: Po przebiegu 37 500 km należy kontynuować przeglądy zgodnie z podanymi powyżej częstotliwościami, po wcześniejszej konsultacji z Autoryzowanym Dealerem / Centrum Serwisowym Royal Enfield.

WARUNKI GWARANCJI BEZ GRANIC

Gwarancja Royal Enfield Borderless (Gwarancja bez granic, nie dotyczy motocykli eksportowanych z jednego kraju do innego w ramach importu osobistej) podlega następującym warunkom:

- Kierowca powinien posiadać dokumentację przeglądów i serwisowania, dowód własności oraz dokument rejestracyjny motocykla (oryginał / kserokopia / wersja elektroniczna) do weryfikacji przez Autoryzowanego Dealera Royal Enfield.
- Przeglądy okresowe muszą być wykonywane w odpowiednich okresach / przebiegach zgodnie z harmonogramem zawartym w instrukcji obsługi i realizowane przez Autoryzowany Warsztat / Centrum Serwisowe Royal Enfield.
- Obowiązki Autoryzowanego Warsztatu / Centrum Serwisowego Royal Enfield ograniczają się do naprawy lub wymiany oryginalnych części motocykla bezpłatnie, pod warunkiem, że podczas weryfikacji stwierdzono wadę produkcyjną tych części. Wymienione wadliwe części stają się wyłączną własnością Royal Enfield po dokonaniu odpowiedniej weryfikacji.
- Kierowca ponosi koszty i organizuje transport motocykla do/z Autoryzowanego Warsztatu / Centrum Serwisowego Royal Enfield.
- Autoryzowany Warsztat / Centrum Serwisowe Royal Enfield dokłada starań, aby motocykla zwrócić w możliwie najkrótszym czasie. Czas serwisu może być jednak dłuższy niż zwykle, w zależności od dostępności wymaganych części zamiennych homologowanych pod kątem emisji lub specyficznych dla danego kraju.
- Obowiązki Autoryzowany Warsztat / Centrum Serwisowe Royal Enfield dokłada najwyższej staranności podczas demontażu i ponownego montażu lub zdejmowania i montowania części i akcesoriów nieoryginalnych, w tym elementów elektrycznych i elektronicznych, takich jak lampy przeciwmgłowe, lampy o dużej mocy, sygnały alarmowe, ładowarki do telefonów, nawigacje itp. Jednak Autoryzowany Warsztat / Centrum Serwisowe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia, awarie lub niemożność ponownego zamontowania części nieoryginalnych z powodu braku specjalistycznych narzędzi lub umiejętności.
- Ani Royal Enfield, ani żaden Autoryzowany Dealer lub dystrybutor nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, w tym utratę czasu lub pieniędzy spowodowaną opóźnieniem w serwisowaniu lub naprawie motocykla. Kierowca jest odpowiedzialny za własną organizację zakwaterowania, dalszej podróży itp. w takich przypadkach.
- Jeżeli motocykl musi być holowany do innego warsztatu w celu dalszej naprawy lub do kraju właściciela w ramach repatriacji, odbywa się to na koszt i ryzyko kierowcy.
- Pozostałe warunki i zasady obowiązują takie same jak w ramach Gwarancji Ogólnej.
- Gwarancja bez granic podlega prawu Indii, a niniejszym wyrażają Państwo zgodę na wyłączną jurysdykcję i właściwość sądów w Nowym Delhi, w Indiach.

Aktualną sieć Autoryzowanych Serwisów można znaleźć pod adresem: <https://www.royalenfield.com/>

OBOWIĄZKI KLIENTA

- Klient powinien podjąć wszelkie możliwe działania, aby zapobiec dalszym uszkodzeniom w momencie, gdy pojawi się jakikolwiek problem, oraz w rozsądnym czasie powiadomić Autoryzowanego Dealera / Centrum Serwisowe Royal Enfield o takim uszkodzeniu.
- Kupując motocykl wyprodukowany przez Royal Enfield, klient bierze na siebie odpowiedzialność za poznanie i przestrzeganie wszystkich obowiązujących przepisów prawa, w tym prawa międzynarodowego, dotyczących posiadania, użytkowania, przewożenia lub transportu motocykla. Klient wyraźnie zgadza się zwolnić Royal Enfield z odpowiedzialności i zabezpieczyć firmę przed wszelkimi roszczeniami wynikającymi bezpośrednio lub pośrednio z zakupu, posiadania, transportu lub użytkowania motocykla z naruszeniem obowiązujących przepisów prawa. Royal Enfield nie ponosi

OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Niezależnie od zapisów sprzecznych w niniejszej polityce, odpowiedzialność Royal Enfield w ramach tej gwarancji ogranicza się wyłącznie do naprawy wadliwego motocykla, według wyłącznego uznania firmy. W żadnym wypadku Royal Enfield nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody pośrednie, specjalne, następcze lub przypadkowe, ani za uszkodzenia ciała lub mienia, utratę czasu, straty handlowe, niedogodności czy jakiegokolwiek inne straty przypadkowe, karne lub następcze wynikające z użytkowania

UWAGA

Zeskanuj poniższy kod QR, aby uzyskać szczegółową wersję elektroniczną instrukcji obsługi.



ROYAL ENFIELD QUICK START GUIDE

UK ENGLISH

PRZEDMOWA

Gratulacje! Właśnie stałeś się właścicielem kawałka historii! Royal Enfield Interceptor to motocykl inspirowany dziedzictwem marki, stworzony dla współczesnych, nieustraszonych podróżników. Twoja nowa maszyna to jeden z najbardziej ukończonych, klasycznych modeli Royal Enfield – Interceptor. To powrót do czasów, gdy liczyło się tylko kalifornijskie słońce i wysokie fale. Motocykl wciąż zachowuje ten sam urok, który uczynił go legendą. Zaprojektowany w duchu prostoty, solidności i precyzyjnej inżynierii, Interceptor powstał, aby być wiernym towarzyszem każdej podróży – małej i dużej. Napędzany zupełnie nowym, chłodzonym powietrzem silnikiem rdzowym o pojemności 648 cm³ oraz osadzony w wytrzymałym ramie z podwójną kołyską, opracowanej w nowoczesnym centrum technologicznym w Wielkiej Brytanii, motocykl ten daje taką samą radość z jazdy, jaką my mieliśmy przy jego tworzeniu. Niniejsza instrukcja stanowi przewodnik w zakresie obsługi i pielęgnacji motocykla. W kolejnych rozdziałach przedstawiono zasady konserwacji i czynności obsługowe, aby motocykl pozostał niezawodnym partnerem przez długie lata użytkowania. Aby zapewnić najwyższy poziom serwisowania, należy korzystać z usług autoryzowanych serwisów Royal Enfield. Przed rozpoczęciem jazdy należy zapoznać się z warunkami gwarancji oraz innymi istotnymi informacjami zawartymi w instrukcji. Pielęgnuj czystą radość z jazdy.

Nr części Kod sprzedającego.

Edycja. 18 września 2025

OSTRZEŻENIE

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji opierają się na najnowszych dostępnych danych produktowych w momencie publikacji. Ze względu na ciągłe doskonalenie produktu, mogą wystąpić różnice między informacjami zawartymi w tej instrukcji a informacjami dotyczącymi Twojego motocykla. Zawsze konsultuj się z autoryzowanym dealerem Royal Enfield w celu uzyskania najnowszych danych technicznych, cech i funkcji. Royal Enfield zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcji w dowolnym czasie, bez wcześniejszego powiadomienia i bez obowiązku wprowadzania tych samych lub podobnych zmian w motocyklach wcześniej wyprodukowanych lub sprzedanych.

Wszystkie zdjęcia zamieszczone w instrukcji służą wyłącznie do celów poglądowych i mogą nie odzwierciedlać dokładnie wyglądu posiadanego modelu. Akcesoria i funkcje mogą nie wchodzić w skład wyposażenia standardowego. Dane techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia według wyłącznego uznania Royal Enfield.

„© Copyright 2023 Royal Enfield (jednostka Eicher Motors Ltd.). Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część niniejszej instrukcji nie może być kopiowana, rozpowszechniana ani w inny sposób wykorzystywana bez wyraźnej pisemnej zgody Royal Enfield”.

Aby uzyskać więcej informacji dotyczących produktów, napraw i konserwacji, odwiedź <https://serviceinfo.royalenfield.com> poprzez subskrypcję płatną.

ZASTRZEŻENIE

- Nie poleruj powierzchni lakieru matowego na swoim motocyklu, ponieważ spowoduje to wzrost połysku.
- Myj części lakierowane wyłącznie czystą wodą i nie używaj silnych rozpuszczalników, detergentów ani innych środków czyszczących.
- Rysy powstałe na elementach o wykończeniu matowym nie mogą być poprawione ani usunięte.
- Gwarancja nie obejmuje żadnych elementów motocykla pokrytych lakierem matowym.
- Model wyposażony w oponę „bezdętkową” dostarczany jest z dętką.
- Nieuzycie dętki w kole szprychowym spowoduje spadek ciśnienia w oponie, co może doprowadzić do utraty kontroli nad motocyklem.

REJESTR SERWISOWY / KONSERWACYJNY

Numer serwi-sowy	Data	Przebieg (km)	Autoryzowany dealer	Uwagi

DEFINICJE BEZPIECZEŃSTWA

Informacje zamieszczone pod nagłówkami: Ostrzeżenie, Uwaga i Notatka mają na celu zapewnienie bezpieczeństwa Tobie, Twojemu motocyklowi oraz innym osobom. Prosimy o dokładne zapoznanie się z nimi, ponieważ ich zignorowanie może spowodować obrażenia ciała, szkody dla motocykla lub zagrożenie dla innych osób.

⚠️OSTRZEŻENIE

Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację. Zignorowanie tego komunikatu może spowodować obrażenia u kierowcy lub innych osób.

OSTROŻNIE

Zignorowanie tego komunikatu może spowodować uszkodzenie motocykla.

UWAGA

WSKAZÓWKI / ZASADY BEZPIECZNEJ JAZDY

- Przed rozpoczęciem eksploatacji nowego motocykla prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi i konserwacji zawartymi w niniejszym podręczniku, aby zapewnić bezpieczeństwo sobie, swojemu motocyklowi oraz innym osobom.
- Znajomość i przestrzeganie przepisów ruchu drogowego obowiązujących w kraju użytkowania motocykla jest obowiązkiem.

Przed uruchomieniem motocykla sprawdź prawidłowe działanie hamulców, sprzęgła, dźwigni zmiany biegów, sterowanie kierownicą, ciśnienie w oponach, poziom paliwa i oleju itp.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych Royal Enfield oraz zatwierdzonych akcesoriów. Stosowanie części innych producentów może wpłynąć na osiągi motocykla i spowodować utratę gwarancji.

Szczegóły uzyskasz w Autoryzowanym Centrum Serwisowym Royal Enfield.
- Podczas tankowania motocykla zachowaj maksymalną ostrożność i przestrzegaj poniższych zasad.
 - ★ Tankuj w dobrze wentylowanym miejscu przy wyłączonym silniku.
 - ★ Otwieraj korek zbiornika powoli.
 - ★ Wyłącz telefony komórkowe i inne przenośne urządzenia elektroniczne.
 - ★ NIE PAL i upewnij się, że w pobliżu motocykla nie ma otwartego ognia ani iskier podczas tankowania lub obsługi układu paliwowego.
 - ★ NIE napelniaj zbiornika paliwa po brzegi. Należy napelnić zbiornik do dolnej krawędzi płyty

DANE TECHNICZNE

SILNIK		Moment obrotowy maksymalny	
ETyp silnika	Rzędowy dwucylin- drowy,	52,3 Nm przy 5150 obr./min.	
	czterosuwowy, SOHC	Obroty jałowe	1200 ±
Średnica cylindra	78 mm	100 obr./min	
Skok tłoka	67,8 mm	Uruchamianie	E l e k - tryczny rozruch
Pojemność skokowa (cm3)	647,95 cm³	Filtr powietrza	Papierowy element
Stopień sprężania	9,5:1	Smarowanie	Wymuszony obieg oleju, mokra z pompą oleju
Moc maksymalna	34,9 kW przy 7150 obr./min	Skrzynia biegów	6-stop- niowa, stałe ząbienie

Układ zasilania	Wtrysk paliwa	320 mm, ABS
Chłodzenie	Układ chłodzenia powietrzem	Tylna tarcza
		Hamulce
		dwukanałowy

UKŁAD ZAPŁONOWY

Typ zapłonu	Cyfrowy zapłon iskrowy
Przerwa między elektrodami świecy	0,7 mm do 0,8 mm
Wyprzedzenie zapłonu.....	11,25 ° BTDC
Świeca zapłonowa	BOSCH UR5CC

SKRZYNIA BIEGÓW

Sprzęgło	Mokre, wielotarczowe
Napęd pierwotny	Zębat- kowy
Przełożenie pierwotne	2,051:1
Skrzynia biegów	6-stop- niowa, stałe ząbienie
Przełożenia biegów	1. bieg 2,615:1
	2. bieg 1,813:1
	3. bieg 1,429:1
	4. bieg 1,190:1
	5. bieg 1,040:1
	6. bieg 0,962:1

CIŚNIENIE W oponach	Jazda solo	Jazda z pasażerem
Przód	32 psi	32 psi
Tył	36 psi	39 psi

Blokada układu kierowniczego	Za- mek szfrowy
Rodzaj paliwa	Benzyna bezoło- wiowa E5/E10
Układ zasilania	Wtrysk paliwa
Pojemność zbiornika paliwa	13,7* L
Sygnalizacja niskiego poziomu paliwa	2,9* L
Martwy zapas paliwa	0,75* L

RAMA / PODWOZIE

Rama	Stalowa, rurowa z podwójną kołyską
Blokada układu kierowniczego	Za- mek szfrowy
Zawieszenie	
Przód	Widelec przedni 41 mm,
Tył	Skok 110 mm
Hydrauliczne hamulce tarczowe	Pojedyncze amortyza- tory typu coilover, skok 88 mm
Przednia tarcza	Tarcza

Akumulator	12 V - 12 Ah VRLA (Halogen)
Reflektor przedni	Przednie świa- tło pozycyjne - LED o mocy 1,55 W,
W, Światło mijania 14,2 W,	Światło mijania 12,1
drogowe +	drogowe + światło
światło mijania + światło	światło mijania + światło
drogowe +	przednie światło
pozycyjne 15,7 W	
Światło hamowania / tylne	12 V, P21/5 W

⚠️OSTRZEŻENIE

Używanie żarówek lub innych urządzeń elektrycz-

ZALECANE ŚRODKI SMARNE

OLEJ SILNIKOWY		OLEJ DO PRZEDNICH WIDEŁ	PŁYN HAMULCOWY
Klasa	10W-50 do API SL (lub wyższy) JASO MA2, np. ELF MOT04 TECH 10W 50 (w pełni syntetyczny)	2 W 25 HPCL	DOT 4*

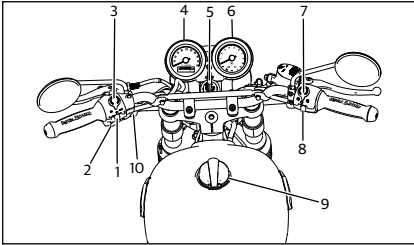
OSTROŻNIE

Stosowanie oleju o niewłaściwej klasie lub mieszanie olejów różnych klas skracia żywotność ruchomych części i poważnie wpływa na osiągi motocykla.

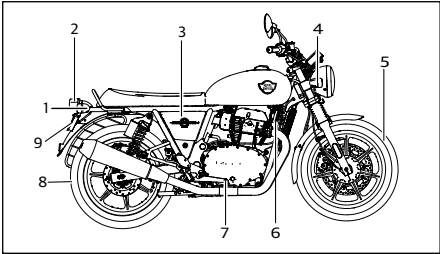
* Nie mieszać płynów hamulcowych DOT 4 z innymi płynami.

NOTATKA : 1. Zalecenia mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.
2. Podane wartości są przybliżone; rzeczywista pojemność może się różnić.

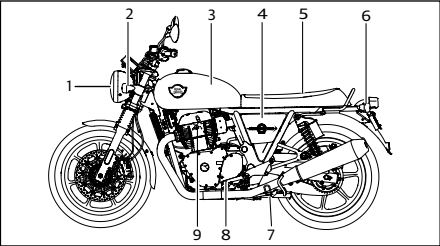
LOKALIZACJA KLUCZOWYCH ELEMENTÓW



1. Przełącznik kierunkowskazów
2. Przycisk klaksonu
3. Przełącznik świateł drogowych/mijania/awaryjnych
4. Prędkościomierz
5. Kluczyk zapłonu
6. Tachometr
7. Przełącznik zapłonu / wyłącznik silnika
8. Wyłącznik awaryjny



1. Prawy tylny kierunkowskaz
2. Lampa tylna
3. Prawy panel boczny
4. Prawy przedni kierunkowskaz
5. Przednie koło*
6. Klakson
7. Pedał hamulca



1. Reflektor przedni
2. Lewy przedni kierunkowskaz
3. Zbiornik paliwa
4. Lewy panel boczny
5. Siedzenie
6. Lewy tylny kierunkowskaz
7. Stopka boczna

ZASTRZEŻENIE

Przedstawione elementy mają charakter poglądowy i mogą różnić się w zależności od wersji motocykla.

⚠️OSTRZEŻENIE

Royal Enfield ostrzega przed używaniem niektórych niestandardowych części, takich jak przednie widły lub zawieszenia produkowane przez firmy zewnętrzne czy wykonane na zamówienie, które mogą negatywnie wpłynąć na osiągi i prowadzenie motocykla. Usuwanie lub modyfikowanie oryginalnych części może niekorzystnie wpływać na osiągi i prowadzenie oraz grozić wypadkiem.

- Nowy motocykl musi być użytkowany zgodnie z procedurą docierania, opisaną w odpowiedniej sekcji.
- Motocykl należy prowadzić tylko z umiarkowaną prędkością i z dala od ruchu, dopóki nie zapoznasz się dokładnie z jego obsługą i charakterystyką prowadzenia w różnych warunkach.
- Nie przekraczać dopuszczalnej prędkości oraz dostosować prędkość jazdy do panujących warunków. Prędkość należy zawsze zmniejszać przy pogorszeniu warunków drogowych. Nadmierna prędkość zwiększa ryzyko utraty stabilności i panowania nad pojazdem.

UWAGA

Niedoświadczeni kierowcy powinni odbyć szkolenie z techniki jazdy motocyklem oraz dokładnie zapoznać się ze sposobem obsługi swojego pojazdu. Doświadczenie należy zdobywać stopniowo, przy umiarkowanych prędkościach i w różnych warunkach drogowych.

Zwracać szczególną uwagę na stan nawierzchni drogi i siłę wiatru. Każdy motocykl może być narażony na działanie czynników destabilizujących, takich jak:

- ★ podmuchy wiatru od mijanych pojazdów,
- ★ nierówne lub wyboiste nawierzchnie,

- ★ Śliska nawierzchnia.

Czynniki te mogą mieć wpływ na właściwości jezdne motocykla. W takiej sytuacji należy zmniejszyć prędkość i zachować pełną kontrolę nad motocyklem. Nie wolno gwałtownie hamować.

- Motocykl należy prowadzić w sposób defensywny, pamiętając, że nie zapewnia on takiej ochrony jak samochód. Jednym z najczęstszych scenariuszy wypadków jest sytuacja, gdy kierowca innego pojazdu nie zauważa motocyklisty i zajeżdża mu drogę.
- Zawsze należy używać atestowanego kasku oraz odpowiedniej odzieży i obuwia. Najlepiej wybierać kolory jaskrawe lub jasne, które poprawiają widoczność, szczególnie nocą. Nie należy nosić luźnych, powiewających ubrań czy szalików.
- Przewoząc pasażera, należy poinstruować go o zasadach bezpiecznej jazdy.
- Nie należy pozwalać nikomu w żadnych okolicznościach na prowadzenie motocykla, chyba że jest to osoba doświadczona, posiadająca prawo jazdy i dobrze zaznajomiona z warunkami obsługi motocykla.
- Amortyzatory i przednie widły należy regularnie sprawdzać pod kątem wycieków. Zużyte części należy wymieniać. Zużyte części mogą negatywnie wpływać na stabilność i prowadzenie pojazdu.
- Dla własnego bezpieczeństwa należy wykonywać wszystkie zalecane czynności serwisowe i konserwacyjne. Brak regularnej konserwacji w sugerowanych interwałach może wpływać na bezpieczne użytkowanie, trwałość i długowieczność motocykla.
- Należy unikać kontaktu z gorącym układem wydechowym. Podczas jazdy należy nosić odzież całkowicie osłaniającą nogi. Układ wydechowy nagrzewa się bardzo mocno podczas pracy silnika i pozostaje zbyt gorący do dotyku nawet po wyłączeniu silnika. Nieprzestrzeganie zasad dotyczących odpowiedniej odzieży ochronnej może spowodować poważne obrażenia.
- Spaliny zawierają trujący tlenek węgla oraz chemikalia, które mogą powodować raka, wady wrodzone lub inne zaburzenia rozrodcze.

KONTROLA PRZED JAZDĄ

Przed każdą jazdą, a szczególnie po dłuższym okresie postoju, należy dokładnie sprawdzić poniższe elementy, aby ustalić, czy wymagane są dodatkowe czynności konserwacyjne.

1. Odpowiedni poziom paliwa w zbiorniku.
2. Ciśnienie w oponach oraz sprawdzenie ich pod kątem przetarcia lub przecięć.
3. Napięcie i nasmarowanie łańcucha napędowego.
4. Działanie hamulców, sprzęgła, układu kierowniczego i manetki gazu.
5. Płynne działanie elementów sterujących na kierownicy.
6. Poziom oleju silnikowego.
7. Sprawdzenie napięcia i stanu sprężych kół.
8. Sprawdzenie prawidłowego działania reflektora przedniego, tylnego, lampy hamulca oraz kierunkowskazów.
9. Prawidłowe działanie wszystkich kontrolek w zestawie wskaźników.
10. Sprawdzenie luzu sprzęgła oraz prawidłowego działania sprzęgła.
11. Poziom płynu hamulcowego powyżej oznaczenia „Min” w zbiorniku głównym.

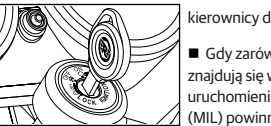
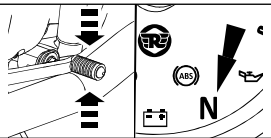
⚠️OSTRZEŻENIE

Dla Twojego bezpieczeństwa i ochrony zdrowia wszystkie powyższe czynności należy wykonywać okresowo. Nieprzestrzeganie tego może wpłynąć na bezpieczne użytkowanie motocykla, spowodować jego uszkodzenie oraz doprowadzić do wypadku z poważnymi obrażeniami.

- Akumulatory motocykli zawierają ołów, kwasy i chemikalia, które mogą powodować raka, wady

- W razie pytań lub problemów związanych z eksploatacją motocykla należy skonsultować się z Autoryzowanym Serwisem Royal Enfield. Nieprzestrzeganie tego może pogorszyć problem, spowodować kosztowne naprawy i zagrożić bezpieczeństwu.
- Nie należy holować motocykla. Kierowanie i prowadzenie holowanego motocykla będzie utrudnione z powodu siły działającej na linę holowniczą. Jeżeli motocykl musi być transportowany, należy użyć samochodu ciężarowego lub przyczepy.
- Nie wolno ciągnąć przyczepy za motocyklem. Holowanie przyczepy może zmniejszyć skuteczność hamowania, przeciążyć opon i spowodować niestabilność prowadzenia, co może doprowadzić do

URUCHAMIANIE



(EFI). Jeśli kontrolka awarii (MIL) nie gaśnie, oznacza to awarię układu EFI.

UWAGA

- Jeśli silnik nie uruchomi się w ciągu 5 sekund, należy puścić przycisk rozrusznika i odczekać około 5 sekund przed kolejną próbą.
- Jeśli pojazd nie uruchamia się po kilku kolejnych próbach, należy wyłączyć i ponownie włączyć zapłon, a następnie spróbować uruchomić silnik jeszcze raz.
- OSTROŻNIE**
- Jeśli kontrola awarii nie gaśnie, motocykl należy oddać do sprawdzenia w autoryzowanym serwisie Royal Enfield.
- Sprawdź poziom paliwa. Miganie ostatniego paska na wskaźniku oznacza niski poziom - konieczne jest natychmiastowe uzupełnienie paliwa.
- Rozłączyć sprzęgło, wciskając dźwignię sprzęgła i trzymając ją w pozycji wciśniętej.
- Następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk rozrusznika elektrycznego przez maksymalnie 5 sekund, aż do uruchomienia silnika.
- Jeżeli silnik nie uruchamia się. Nie należy przytrzymywać przycisku rozrusznika wciśniętego przez dłuższy czas, ponieważ spowoduje to rozładowanie akumulatora poniżej granicznego poziomu 10 V. Motocykl należy oddać do sprawdzenia w Autoryzowanym Serwisie Royal Enfield w celu zidentyfikowania i usunięcia przyczyny problemu z uruchomieniem.
- Nigdy nie należy dodawać gazu natychmiast po uruchomieniu silnika, szczególnie w niskiej temperaturze. Silnik powinien pracować na biegu jałowym przez co najmniej 120 sekund, aby olej mógł swobodnie krążyć, nasmarować wszystkie wewnętrzne elementy ruchome oraz aby

temperatura silnika wzrosła. Nieprzestrzeganie tej zasady spowoduje poważne uszkodzenia wewnętrznych elementów silnika.

- Przyspieszać należy dopiero wtedy, gdy obroty biegu jałowego ustabilizują się i będą równomier-ne.
- Należy upewnić się, że boczna stopka jest całkowicie złożona. Niezastosowanie się do tego spowoduje wyłączenie silnika natychmiast po wrzuceniu biegu.

⚠️OSTRZEŻENIE

Należy zachować szczególną ostrożność podczas jazdy motocyklem. Nieprzestrzeganie tej zasady może doprowadzić do wypadku i spowodować obrażenia u kierowcy lub innych uczestników ruchu / przechodniów.

ZMIANA BIEGÓW, JAZDA I ZATRZYMYWANIE

- Dźwignia sprzęgła musi być całkowicie wciśnięta przed próbą zmiany biegu. Niepełne wciśnięcie sprzęgła może spowodować szarpanie przy ruszaniu lub zgaśnięcie silnika, a także uszkodzenie elementów skrzyni biegów.
- Gdy motocykl znajduje się w pozycji neutralnej, naciśnij dźwignię zmiany biegów stopą w dół, aby włączyć pierwszy bieg.

SCHEMAT ZMIANY BIEGÓW 1-N-2-3-4-5-6

OSTROŻNIE

- Jeżeli dźwignia sprzęgła zostanie puszczona gwałtownie przy zbyt małym otwarciu przepustnicy, motocykl ruszy nierówno i silnik zgaśnie.
- Jeżeli przy gwałtownym puszczeniu dźwigni sprzęgła otwarcie przepustnicy będzie zbyt duże, motocykl gwałtownie ruszy, co może doprowadzić do utraty panowania nad pojazdem, wypadku, obrażeń lub utraty życia kierowcy bądź innych uczestników ruchu, a także do uszkodzenia motocykla.
- Należy zachować najwyższą ostrożność przy puszczeniu sprzęgła i podczas jazdy.

OKRES DOCIERANIA MOTOCYKLA

Motocykl Royal Enfield, który posiadasz, jest zdolny do osiągania wysokich prędkości w sposób ciągły. Jednak jak w przypadku każdego nowego motocykla, okres docierania jest niezbędny, aby prawidłowo „dotrzeć” wszystkie ruchome części i osiągnąć optymalną wydajność, np. przy zmianie biegów.

1. Nie przekraczaj maksymalnego dopuszczalnego obciążenia.
2. Rozgrzej silnik przez kilka minut na biegu jałowym, aby olej silnikowy dotarł do wszystkich ruchomych części przed rozpoczęciem jazdy.
3. Unikaj pełnego otwarcia przepustnicy i nie utrzymuj stałej prędkości ciągle; zmieniaj prędkość o około 10% podczas jazdy.
4. Jeźdź z odpowiednią prędkością i unikaj nagłych przyspieszeń oraz gwałtownego hamowania.
5. Nie jeźdź bez przerwy dłużej niż godzinę; zaleca się krótkie postoje.

UWAGA

W okresie docierania motocykla nie należy przekraczać określonych limitów prędkości.

Przejechany dystans	Maksymalne obroty silnika
0 do 500 km	4000 obr/min

ZESTAW NARZĘDZI

Zestaw narzędzi znajduje się w prawym panelu bocznym motocykla.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Motocykl Royal Enfield pozwala przemierzać wiele pięknych miejsc. Warto zadbać, aby pozostały niezmienione i dostępne także dla innych. Poniżej przedstawiamy kilka pomocnych wskazówek w tym zakresie:

Utylizacja części i motocykla po zakończeniu eksploatacji

Odpady płynne, takie jak olej silnikowy, płyn chłodniczy czy środki czyszczące, muszą być regularnie wymieniane. Nie wolno ich wylewać do gleby ani do zbiorników wodnych.

Należy je przechowywać w pojemniku i przekazać do autoryzowanego punktu recyklingu lub autoryzo-wanego serwisu Royal Enfield.

Akumulatory, opony, elementy plastikowe, części elektryczne i elektroniczne oraz filtry oleju należy prze-kazywać wyłącznie do autoryzowanego punktu recyklingu lub autoryzowanego serwisu Royal Enfield.

Środki i preparaty stosowane do czyszczenia motocykla powinny być używane w sposób bezpieczny dla środowiska.

W przypadku złomowania motocykla po zakończeniu jego eksploatacji należy oddać go wyłącznie do autoryzowanej stacji demontażu pojazdów albo skontaktować się z lokalnymi władzami w celu przepro-

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Poniżej przedstawiono podstawowe czynności kontrolne w przypadku nieprawidłowego działania motocykla. Jeżeli problem nie ustąpi po wykonaniu tych czynności, motocykl należy przekazać do autoryzowanego dealera lub serwisu Royal Enfield w celu dalszej diagnostyki i zapewnienia bezawaryjnej

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób postępowania
	Wyłącznik zapłonu / silnika znajduje się w pozycji OFF (wyl.)	Przełączyć do pozycji „ON” (wt.)
	Poziom paliwa w zbiorniku jest niewystarczający	Uzupełnić paliwo
Silnik nie uruchamia się	Światła są przygaszone / klakson wydaje słaby dźwięk	Słaby lub rozładowany akumulator / problem w obwodzie ładowania – skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
	Przepalony bezpiecznik	Wymienić bezpiecznik na taki sam. Jeżeli problem się powtarza, skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
	Problem z połączeniem świecy zapłonowej, nasadki lub przewodu wysokiego napięcia	Podłączyć ponownie świecę, nasadkę i przewód wysokiego napięcia.
Silnik uruchamia się, ale natychmiast gaśnie	Świeci się kontrolka MIL w zestawie wskaźników	Skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
Silnik przerywa i pracuje nierówno/gaśnie.	W paliwie znajdują się zanieczyszczenia / woda	Skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
	Silnik jest zbyt gorący	Wyłączyć silnik i pozostawić do ostygnięcia.